

ご用は何ですか？

〈税務〉

ごようはなんですか？

What would you like to ask about?

您有什么事吗？



指でさしてください

ゆびでさしてください

Please point.

请用手指指示一下



税務・収納

ぜいむ・しゅうのう

Taxation & Public Service Charges

税務・収納



〇〇をおさめに来ました

〇〇をおさめにきました

I'm here to pay _____.

我要交纳〇〇

12



税金

ぜいきん

Tax

税金

13

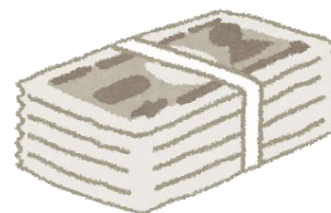
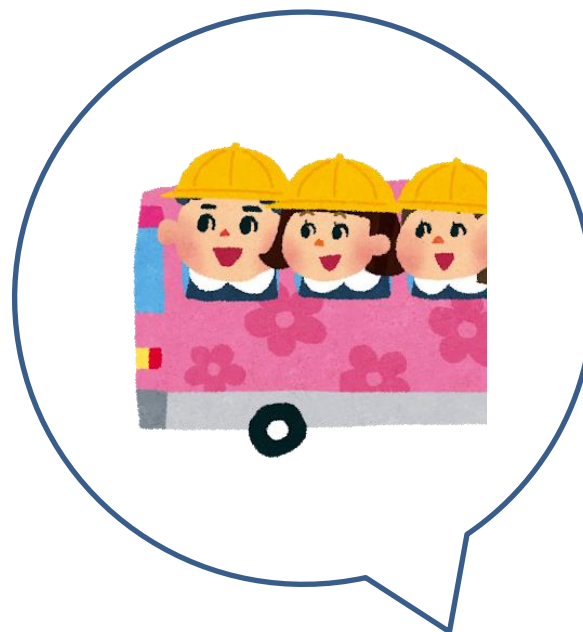


保育料

ほいくりょう

Day care fee

保育費

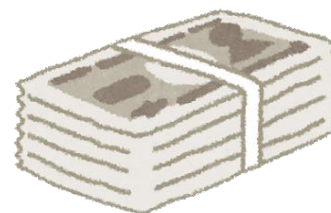


水道料

すいどうりょう

Water bill

水費

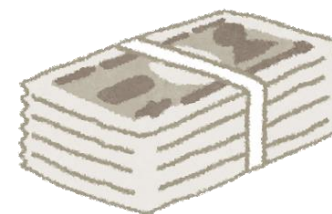


下水道料

げすいどうりょう

Sewer user charge

下水道費

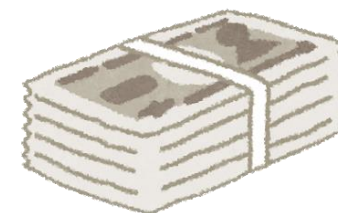


住宅使用料

じゅうたくしやうりょう

Public housing rent

房費



申告用紙が欲しい

しんこくようしがほしい

I'd like to get a tax return form.

想要申报用纸



申告に必要な証明が欲しい

しんこくにひつようなしょうめいがほしい

I'd like to get certification necessary
for my income tax return.

想要申报所需证明

1

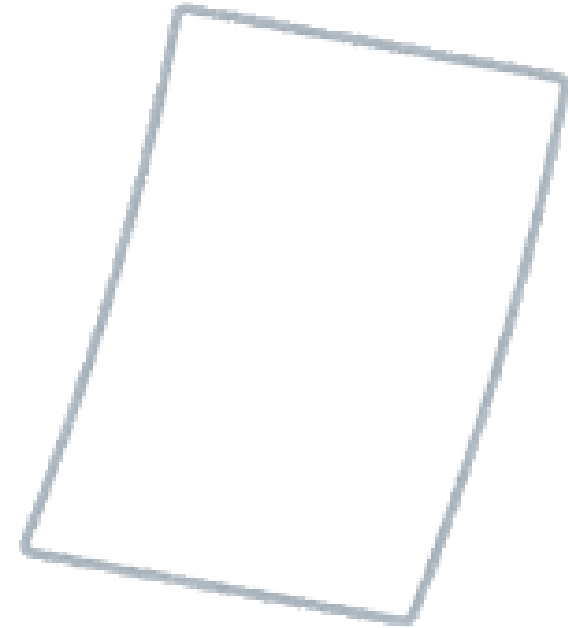


どの証明書が必要ですか？

どのしょうめいしょがひつようですか？

What kind of certificate do you need?

您需要什么证书？

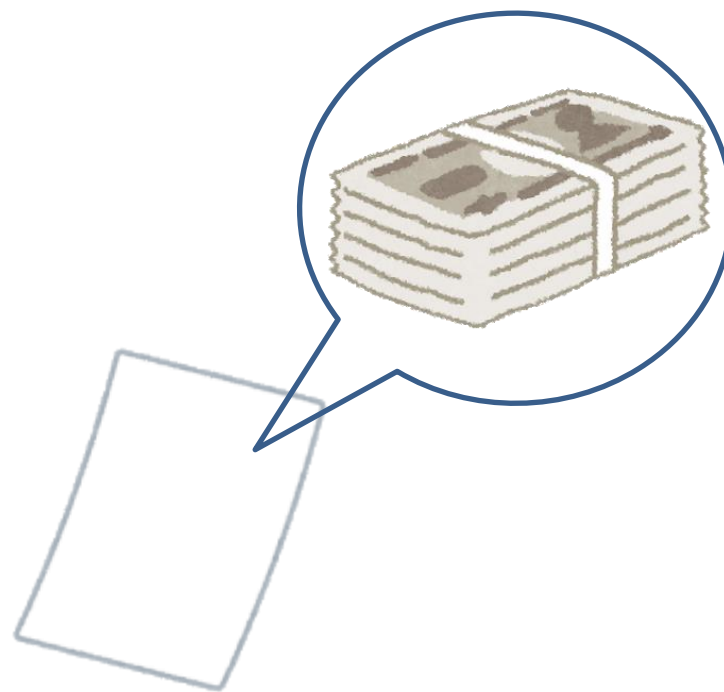


所得課税証明書

しよとくかぜいしようめいしよ

Income Certificate

所得税务证明书



納税証明書

のうぜいしょうめいしょ

Tax Payment Certificate

納税証明書



評価証明書

ひょうかしょうめいしょ

Fixed Asset Valuation Certificate

评价证明书



名寄せ

なよせ

aggregation of names, address, etc.

各银行账户的存款余额合计

44



軽自動車車検用納税証明書

けいじどうしゃしゃけんようのうぜいしょうめいしょ

Light Motor Vehicle Tax Payment Certificate

用于车检的小排放汽车纳税证明书

45



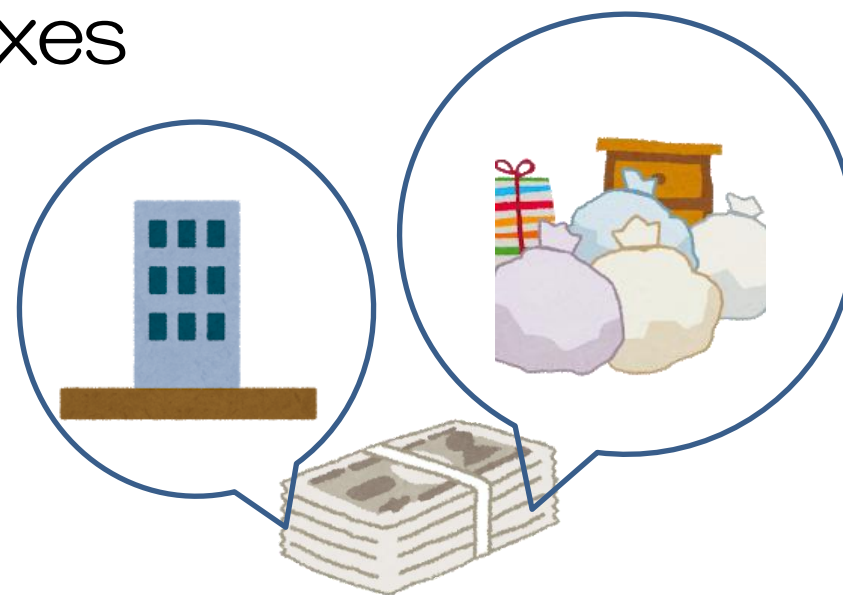
税金について知りたい

ぜいきんについて知りたい

I want to know about taxes

我想了解税收

105

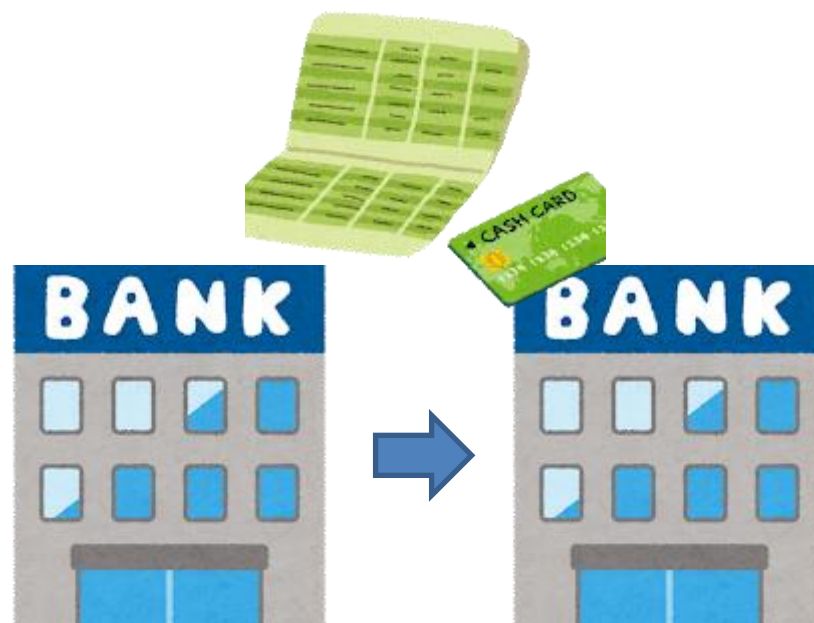


〇〇の支払い口座を変更したい

〇〇のしはらいこうざをへんこうしたい

I want to change my payment account

我想更改我的付款帐户



税金が払えません

ぜいきんがはらえません

I can't pay taxes.

不能納税



支払用紙がほしい

しはらいようしがほしい

I want a payment slip.

我想要付款单子

92



1月1日はどこに住んでいましたか？

1がつ1にちはどこにすんでいましたか？

Where did you live on January 1st?

一月一日您住在哪里？



1/1

今の職業は何ですか？

いまのしよくぎょうはなにですか？

What is your current occupation?

您现在的职业是什么？



会社に入りました

かいしゃにはいりました

I recently got a new job.

进公司工作了

会社を辞めました

かいしゃをやめました

I recently left my job.

我公司辞職了

廃車にします

はいしゃにします

I want to scrap my car.

我想报废我的车



ビザの更新に必要な証明がほしい

びざのこうしんにひつようなしょうめいしょがほしい

I'd like to get certificate required for
my visa renewal.

我想要更新签证所需的证明